

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๕
ผู้ปฏิบัติงาน นายชูชาติ พุ่มเพ็ง
ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สัมพันธภาพปฏิบัติการ (ภาษาอาหรับ)
กลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ

กลุ่มผู้ชุมนุมชาวคูเวตราว ๒๕๐,๐๐๐ คนร่วมชุมนุมกับฝ่ายค้าน (หมวดการเมือง)

ผู้ชุมนุมชาวคูเวตราว ๒๕๐,๐๐๐ คน เข้าร่วมการชุมนุมกับกลุ่มการเมืองฝ่ายค้านซึ่งได้ประกาศเชิญชวนไว้ก่อนหน้านี้ โดยผู้ชุมนุมทั้งหมดปักหลักอยู่ที่หน้าอาคารสภาแห่งชาติคูเวตตั้งแต่ช่วงเย็นวานนี้ ซึ่งประเด็นที่หยิบยกมาโจมตีฝ่ายรัฐบาล คือการแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายเลือกตั้งที่กำหนดให้ผู้มีสิทธิเลือกตั้งต้องลงคะแนนเพียงเสียงเดียวจากเดิมกฎหมายให้สิทธิแก่ผู้มีสิทธิเลือกตั้งสามารถลงคะแนนเลือกผู้สมัครได้ ๔ เสียง

การชุมนุมครั้งนี้แตกต่างจากสองครั้งที่ผ่านมา เนื่องจากแกนนำ และกลุ่มผู้ชุมนุมจะปักหลักอยู่ที่หน้าอาคารสภาแห่งชาติโดยไม่มีการแบ่งกลุ่มเคลื่อนย้ายแบบดาวกระจายไปที่อื่น และการเคลื่อนไหวต่อไปให้เป็นฉันทมติของผู้ชุมนุม และถือเป็นการส่งสัญญาณไปถึงผู้เกี่ยวข้องในรัฐบาลทุกคนที่มีความพยายามเดินหน้าแก้กฎหมายเลือกตั้งดังกล่าว ในขณะที่เจ้าหน้าที่ฝ่ายความมั่นคงจัดวางกำลังพลอย่างเต็มที่ แต่จนถึงขณะนี้ยังไม่มีรายงานการปะทะกันระหว่างกลุ่มผู้ชุมนุมกับเจ้าหน้าที่รัฐ

นายอะห์มัด สะอ์ดูน อดีตประธานสภาแห่งชาติกล่าวว่า เราไม่ต้องการชุมนุมประท้วงแต่เราจะเคลื่อนไหวโดยการคว่ำบาตรการเลือกตั้งที่จะมีขึ้นในเดือนธันวาคมนี้ ซึ่งขณะนี้สมาชิกกลุ่มการเมืองฝ่ายค้านที่แสดงความประสงค์ไม่ร่วมสังฆกรรมกับการเลือกตั้งครั้งใหม่แล้วประมาณ ๓๕ คน และจะยืนยันหยุดงานสุดท้ายเพื่อให้การเลือกตั้งครั้งนี้เป็นโมฆะ

ในขณะที่นายคอลิด สุลฏอน อดีตรองประธานสภาแห่งชาติกล่าวยืนยันว่า ความต้องการของผู้ชุมนุมไม่ใช่การล้มล้างระบอบการปกครองแต่เป็นความหวังของประเทศชาติมากกว่า และได้ส่งสัญญาณไปยังผู้ปกครองประเทศว่าประชาชนที่ออกมาชุมนุมปฏิเสธการผูกขาดอำนาจอยู่กับคนเพียงกลุ่มเดียว เนื่องจากไม่ต้องการให้ประเทศมีชะตากรรมเหมือนกับที่เกิดขึ้นในประเทศต่าง ๆ ทั้งเยเมน อียิปต์ และตูนีเซีย และเรากล่าวว่าคือผู้ปกป้องประเทศไม่ใช่กลุ่มล้มล้าง และชาวคูเวตทุกคนรู้สึกภาคภูมิใจกับ ระบบนี้ ยิ่งเมื่อมีการคืนอำนาจการปกครองให้แก่ประมุขของประเทศหลังกองทัพอิรักของอดีตประธานาธิบดีซัดดัม ฮุเซน ยกพลเข้ายึดครองรัฐคูเวตในปี พ.ศ. ๒๕๓๓ ที่ผ่านมานี้ เป็นสิ่งที่ยืนยันได้อย่างชัดเจนว่า ประชาชนเห็นด้วยกับระบบการปกครองประเทศที่ดำรงอยู่ขณะนี้

ที่มา: <http://www.aljazeera.net/news/pages/3b09aab0-6b50-4855-b0ae-763513f1cc40?GoogleStatID=1>

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ ผู้บังคับบัญชาในกลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ